

ДОКУМЕНТЫ СОДЕРЖАТ  
RECORDS CONTAIN

ЦВЕТНАЯ БУМАГА  
COLORED PAPER

УГАСАЮЩИЙ ДОКУМЕНТ  
FADED DOCUMENT

ЗАГРЯЗНЕННЫЙ ДОКУМЕНТ  
SOILED DOCUMENT

ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

Римо-католицька митрополія

консисторія, м. Львів

Метрична книга

костелу с. Обертин, повіт Коропець

ЦДІА України, м. Львів

Фонд № 618

Опис № 2

Од. зб. № 746

Почато: 1837

Закінчено: 1837

На 12 аркушах



Центральний державний історичний архів України,  
м. Львів

В даній справі № 446

Фонду № 618

Опису № 2

пронумеровано: 12

аркушів

з них №№

на звороті чисті.

літерні №№

пропущені №№

Вкладення

Брошури, газети:

Графічні матеріали:

Інші особливості документів:

Герби №№ аркушів

Печатки №№ аркушів

Документи з затухаючим текстом:

«    »      200     р.

Підпис

Підготовка справи до мікрофільмування  
(що зроблено і вказівки оператора)

«    »      200     р.

Підпис

лінія підшивки



Extractus

Officiosus libri metrice Natorum  
parochialis Ecclesie Obertynensis  
ritus latini ex anno civili.

1837. ~

Центральний державний  
історичний архів України,  
м. Львів



Централь  
історич

Mensis, dies, sacerdos baptizans		Numerus	Nomen Prolis.	Religio	Sexus	Thori	Parentes.		Patrini.	
Dies							Pater et Conditio.	Mater et parentes ejus.	Nomina.	Conditio.
Nativit	Baptismi.			Catholic. Aetholic.	Puer Puella.	legitimi. ilegitimi.				
<p><i>Extractus Officiarius Libri Metricae Natorum parochialis Ecclesiae Obertynensis ritus latine ex anno civili 1837</i></p> <p><i>Oppidum Obertyn.</i></p>										
Januarii	2	82.	Maria	/	-	/	Joannes Ostropol- ski Nobilis Pa- rochi et Mariae nob. filius	Sisteria Thae- minska, Joannis et Anna nobilium filia	Stephanus Kieński Anna Rudnicka	Nobiles
Baptizavit Josephus Lorenz Administrator										
Januarii	13	424.	Franciscus	/	-	/	Stanislaus Truch- aczewski Joannis et Anna filius	Catarina Bazian- kiewicz et Rozalia agnat. filia	Jacobus Kruk Anna Kruski	Agrico- la
Baptizavit Josephus Lorenz Administrator										
Januarii	6	15.	Helena	/	-	/	M. D. Ignacius Lasiński Zofie Dziwiłłowski Lasiński et Apo- lonia filius	M. D. Albinus Kieński M. D. Joannis Kieński et Adonisi pop- uli filii	M. Dominicus Cik Cameraris Kieński Radziwiłłowski M. D. Eliza- betha de Bor-	Cik Cameraris Nobilis Radziwiłłowski heredis Barbulinski
Baptizavit Josephus Lorenz Administrator										
Januarii	16	408.	Magdalena	/	-	/	Andreas Gady- na agriicola Jacobi et Barbara filius	Theresia Kieński Martini et Mag- daleno ag. filia	Joannes Kieński Maria Jacobson	Agrico- la
Baptizavit Josephus Lorenz Administrator										
Januarii	19	399	Mathias	/	-	/	Mathias Ostropol- ski Nobilis Michaelis et Theodori filius	Maria Berezow- ska Gabrielis et Theodoris nati filii	Simon Ostropowski Anna Ostropowska	Nobiles
Baptizavit Josephus Lorenz Administrator										
Januarii	19	370.	Anniella	/	-	/	Thomas Tarnaw- ski textor Bartholomei et Theresie filius	Barbara Jasni- owicka Grego- rie et Mariae filia	Alexander Gardziejewski Catarina Hochman	Tutor Pastoris confess.
Baptizavit Josephus Lorenz Administrator										
Januarii	23	263.	Theobaldus	/	-	/	Lukas Ignatowicz textor Theobaldi et Mariae filius	Francisca Bara- nowska Josephi et Anna futuris filia	Biapius Hochanski Sophia Baranowska	Tutor Pastoris confess.
Baptizavit Josephus Lorenz Administrator										
Januarii	24	23.	Francisca	/	-	/	Jacobus Zelinski agriicola Theobaldi et Hilario filius	Sophia Sawin- ska Blasii et Rozalia filiis	Josephus Zelinski Sophia Wierzbicka	Hortulanus Parvus
Baptizavit Josephus Lorenz Administrator										
Februarii	3	395.	Antonius	/	-	/	Nicolaus Mazur- kiewicz laborator Josephi et Mariae filius	Rozalia Hochan- ska Blasii et Mariae filia	Papilius Boberech Josephus Myrowski	Agrico- la
Baptizavit Josephus Lorenz Administrator										
Februarii	8	110	Josephus	/	-	/	Lukas Pawlowski skii Nobilis Stephani et Annae nob. filius	Anna Gromska Joannis et Ma- riae filia	Dariusz Lazicki Rozalia Krawczyńska	Nobili- lis
Baptizavit Josephus Lorenz Administrator										



Mensis, dies, sacerdos baptizans		Numerus Domus	Nomen Prolis.	Religio					Parentes.		Patrini.		
Dies				Catholic.	Acatolic.	Puer.	Puella.	legitimi.	illegitimi.	Pater et Conditio.	Mater et parentes ejus.	Nomina.	Conditio.
Nativit.	Baptismi.												
9. 10.	29.	Secla	1		1	1			Jacobus Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Ewa Jaskol ska, uxor Joh. topii et Helena filius	Joannes Leporecki Secla filius	Director liberorum Sigo.	
12. 12.	204.	Mathias	1		1	1			Jacobus Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Sisteria Tapa Joannis et Maria filius	Martinus Kaba Magdalena Kaleska	Agricola	
14. 14.	410.	Antonius	1		1	1			Dariusz Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Anna Cernicka Johannis et Sophia filius	Joannes Jagmanow ski Theresa Jaworska	Nobilis	
14. 14.	121.	Rosalia	1		1	1			Antonius Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Maria Chrystos ska, uxor Joh. topii et Helena filius	Marcelus Jagmanow ski Theresa Jaworska	Agricola Nobilis consp.	
15. 15.	77.	Simion	1		1	1			Joannes Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Helena Dygach Joannis et Maria filius	Martinus Baranowski Ewa Jagmanow ski	cives Obertyn	
16. 16.	25.	Joannes	1		1	1			Thaddeus Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Helena Jaskol ska, uxor Joh. topii et Helena filius	Basilius Jaskol ski Maria Jagmanow ski	Nobilis	
19. 19.	17.	Joannes	1		1	1			Basilius Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Maria Jaskol ska, uxor Joh. topii et Helena filius	Joannes Jaskol ski Anna Jagmanow ski	Sutor Sutoris consp.	
27. 27.	428.	Justina	1		1	1			Thaddeus Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Anna Jaskol ska, uxor Joh. topii et Helena filius	Joannes Jaskol ski Theresa Jaworska	Nobilis	
10. 11.	415.	Thaddeus	1		1	1			Franciscus Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Maria Jaskol ska, uxor Joh. topii et Helena filius	Ignatius Jaskol ski Anna Jagmanow ski	Agricola	
10. 11.	66.	Josephus	1		1	1			Michael Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Maria Jaskol ska, uxor Joh. topii et Helena filius	Franciscus Jaskol ski Theresa Jaworska	Revisor tabular Nobilis consp.	
11. 12.	398.	Josephus	1		1	1			Joannes Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Helena Jaskol ska, uxor Joh. topii et Helena filius	Andreas Jaskol ski Magdalena Kaleska	Agricola	
22. 23.	31.	Antonius	1		1	1			Jacobus Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Maria Jaskol ska, uxor Joh. topii et Helena filius	Antonius Jaskol ski Theresa Jaworska	cives Secloris consp.	
26. 27.	458.	Francisca	1		1	1			Thaddeus Jaskol ski, uxor Joh. topii et Helena filius	Maria Jaskol ska, uxor Joh. topii et Helena filius	Michael Jaskol ski Theresa Jaworska	Nobilis Secloris consp.	

Mensis, dies, sacerdos baptizans		Numerus Domus	Nomen Prolis.	Religio					Parentes.		Patrini.		
Dies				Catholic.	Acatolic.	Puer.	Puella.	legitimi.	ilegitimi.	Pater et Conditio.	Mater et parentes ejus.	Nomina.	Conditio.
Nativit.	Baptismi.												
16. 17. Aprilis 1837. Ols. Justina Jaskowaska	305. Francisca	1		1	1			Joannes Jaskowski et Maria filius	Sophia Jaskowaska et Ewa filia	Joannes Jaskowski et Francisca et Maria filia	Agricola Nobilis confors		
4. 5. Maji 1837. Ols. Anna Gregorowa	177. Felicia	1		1	1			J. Franciscus Jaskowski et Ewa civilis filius	Maria de Obrynska et Anna ne partis Oppide Butyn haredum filia	M. D. Carolus Jaskowski et Anna et Antonia nobilissima et Michaela filia	Oppide Butyn usor haredum nobilissima et Michaela filia		
10. 11. Maji 1837. Ols. Ewa Jankowaska	192. Helena	1		1	1			Michael Jarski Nobilis et Michaela et Helena filius	Sisteria Jaworska et Karolina et Anna filia	Basilius Jaworski et Karolina et Anna filia	Nobilis		
20. 21. Maji 1837. Ols. Justina Jaskowaska	201. Antonina	1		1	1			Demetrius Jaskowski et Anna filius	Magdalena Jankowska et Anna filia	Blasius Jankowski et Anna et Michaela filia	Cives et Anna et Michaela		
22. 22. Junii 1837. Ols. Ewa Jankowaska	340. Anna	1		1	1			Joannes Jankowski et Anna filius	Rosalia Jankowska et Anna filia	Joannes Jankowski et Anna filia	Nobilis		
29. 30. Junii 1837. Ols. Justina Jaskowaska	121. Petrus	1		1	1			Thaddeus Jankowski et Anna filius	Magdalena Jankowska et Anna filia	Basilius Jankowski et Anna filia	Nobilis		
Vide Compere visitationis decemalis Divi 13 Julii 1837 Sebastiani													
13. 13. Julii 1837. Ols. Justina Jaskowaska	82. Maria	1		1	1			Casparus Jankowski et Anna filius	Maria Jankowska et Anna filia	Joannes Jankowski et Anna filia	Textor et Anna et Michaela		
16. 16. Julii 1837. Ols. Ewa Jankowaska	94. Saphia	1		1	1			Gabriel Jankowski et Anna filius	Francisca Jankowska et Anna filia	Joannes Jankowski et Anna filia	Textor et Anna et Michaela		
19. 19. Julii 1837. Ols. Maria Jankowaska	257. Rosalia	1		1	1			Petrus Jankowski et Anna filius	Maria Jankowska et Anna filia	Andreas Jankowski et Anna filia	Agricola et Anna et Michaela		
22. 24. Julii 1837. Ols. Ewa Jankowaska	452. Nicolaus	1		1	1			Josephus Jankowski et Anna filius	Sophia Jankowska et Anna filia	Michael Jankowski et Anna filia	Nobilis		
1. 2. Augusti 1837. Ols. Maria Jankowaska	100. Maria	1		1	1			Joannes Jankowski et Anna filius	Maria Jankowska et Anna filia	Petrus Jankowski et Anna filia	Agricola et Anna et Michaela		



Mensis, dies, sacerdos baptizans		Numerus Domus	Nomen Prolis.	Religio					Sexus	Thori	Parentes.		Patrini.		
Dies				Catholic.	Acatolic.	Puer.	Puella.	legitimi.			ilegitimi.	Pater et Conditio.	Mater et parentes ejus.	Nomina.	Conditio.
Nativit	Baptismi.														
6. 6. Augusti	1837	444.	Agnes	1		1	1			Adalbertus Baranicki Nobilis, Adalbertus et Theresia filius	Maria Zyrawa Mathae et Theresia filia	Michael Zyrawa Nobilis, Anna Kuchnicka x	Nobilis		
8. 8. Augusti	1837	168.	Joannes	1		1	1			Adalbertus Rubich agricola, Martin et Theresia filius	Maria Zyrawa Elie et Theresia agricola filia	Joannes Zyrawa Agricola, Theresia filia			
20. 20. Augusti	1837	290.	Michael	1		1	1			Jacobus Holinski taxator, Martin et Theresia filius	Seba Holowicki Joannis et Theresia filia	Stephanus Zyrawa Nobilis, Theresia filia			
30. 31. Augusti	1837	118.	Seba	1		1	1			Mathias Darty, Theresia et Theresia filia	Marianus Darty, Theresia et Theresia filia	Joannes Zyrawa Agricola, Theresia filia			
30. 31. Augusti	1837	29.	Maria	1		1	1			Casimirus Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Catarina Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Jacobus Zyrawa Nobilis, Theresia filia			
30. 31. Augusti	1837	548.	Josephus	1		1	1			Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia			
1. 2. Septembris	1837	86.	Antonius	1		1	1			Adalbertus Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Catarina Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia			
3. 3. Septembris	1837	36.	Maria	1		1	1			Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia			
15. 15. Septembris	1837	89.	Francisca	1		1	1			Nicolaus Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Maria Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia			
20. 21. Septembris	1837	246.	Mathias	1		1	1			Vincentius Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia			
22. 23. Septembris	1837	304.	Maria	1		1	1			Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia	Theresia Zyrawa, Theresia et Theresia filia			

Mensis, dies, sacerdos baptizans		Numerus Domus	Nomen Prolis.	Religio				Sexus	Thori	Parentes.		Patrini.			
Dies				Catholice.	Aetholice.	Puer.	Puella.			legitimi.	illegitimi.	Pater et Conditio.	Mater et parentes ejus.	Nomina.	Conditio.
Nativit.	Baptismi.														
22. 23. Septembris	1837	174	Agnes	1	1	1				Jacobus Nobil. lansk. i. nicola. Nicol. et Anna filius	Caterina Saroga. Antonia et Anna filia	Nicolaus Nobil. lansk. Maria x. Jasvonska	Nicolaus x. Oertyn		
23. 23. Septembris	1837	35	Apollonia	1	1	1				Joannes Pauckow. s. Nobilis Michaelis et Jas. filius	Maria Pleniska. Joannis et Rosa. lis nobilium filia	Casimirus Nizicki. Theresia x. Bymanow. s. x	Nobiles		
24. 25. Septembris	1837	45	Michael	1	1	1				Antonius Caban. s. Kolbati et Theresia filias pater	Barbara Dora. Dorothea de nomi. ne Ignolanum pu. rentum filia	Anna x. Ignolanum. Theresia x. Ignolanum			







6  
*Extractus*

*officiosus libri metrices Copulatorum  
parochialis Ecclesiae Obertynensis  
ritus latini ex anno civili 1837.*

Центральний державний  
історичний архів України,  
м. Київ







[illegible][illegible]







*Extractus*

*Officiosus libri metricas Mortuorum  
parochialis Ecclesiae Obertynensis ritus  
latini ex anno civili 1837. S.*

Центральний державний  
історичний архів України,  
м. Львів



Dies mortis	Nrus.	NOMEN	Religio	Sexus	Dies	MORBUS
1827	Domus	MORTUI	Catholica	Aut alia	Vitae	ET QUALITAS MORTIS
Mensis			Catholica	Aut alia		
Januarius						
<p>Ex tractus officiosus libri Metricis Mortuorum          N. 6 parochialis Ecclesiae Obertynensis rithus latini          ex anno civili 1827.</p> <p>Oppidum Obertyn</p>						
Die 1 Januarii mortuus et 3 sepultus 1827	140.	Michael Pies. natorum h. cap. mire et h. h. h. nolp filius	1	1	33 anno rum	Febris ner vega.
Die 2 Januarii mortuus et 4 sepultus 1827	308.	Michael Jawor ski Janus et Anno agf filius	1	1	2 anno rum	Admiratione
Die 4 Januarii mortuus et 6 sepulta 1827	1123.	Anna Krah maia post Jan nem Krah agricola	1	1	98 anno rum	Scelus
Die 12 Januarii mortuus et 14 sepultus 1827	287.	Lasimirus P. natorum h. h. h. post Barbaram corporalem	1	1	64 anno rum	Admiratione
Die 17 Januarii mortuus et 19 sepulta 1827	1118.	Catarina Lari synu h. Joannis agricola consors	1	1	19 anno rum	Ex partu.
Die 18 Januarii mortuus et 19 sepultus 1827	392.	Andreas Pylm ski Bartholo. mai et Helena filius	1	1	60 anno rum	Ex debilitate.
Die 18 Januarii mortuus et 20 sepulta 1827	424.	Graniusca Krah Kanisai et Kata rino agf filius	1	1	1 anno rum	Ex debilitate.
Die 19 Januarii mortuus et 21 sepulta 1827	82.	Rafalia Krah. cendi Antonii et Anno agf filia	1	1	1 anno rum	Ex debilitate.
Die 23 Januarii mortuus et 25 sepulta 1827	114.	Tharica Rudni ha maia post. Taciolum nollem	1	1	58 anno rum	Ex debilitate.
Die 28 Januarii mortuus et 29 sepultus	308.	Jacobus Bal. dyna Rafalia maritus	1	1	58 anno rum	Ex debilitate.
		sepelivit Josephus Lorenz Administrator				



Dies mortis	Nr. Domus	NOMEN MORTUI	Religio		Sexus		Dies Vitae	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
			Catholica	Aut alia	Masc.	Foemina		
Mensis Januarius								
Die 3 <sup>a</sup> Januarii mortuus et 2 <sup>a</sup> sepultus 1837	115	Anna Korkow sua Jacobi et Kajalis agf filius	/			/	2 annorum	Ho Kloss
Die 18 <sup>a</sup> Februarii mortuus et 12 <sup>a</sup> sepultus 1837	115	Kajdolina Kas. nichaptha midua post a Kalthaum agricola m. Sepelivit	/			/	69 annorum	Senectus
Die 4 <sup>a</sup> Martii mortuus et 6 <sup>a</sup> sepultus 1837	112	Adam Sylber. Katholoni et Kharis agricola filius Sepelivit	/		/		8 <sup>a</sup> annorum	Debilitas
Die 11 <sup>a</sup> Martii mortuus et 12 <sup>a</sup> sepultus 1837	118	Anna Kacadeb. sua Stephani nobilis confors Sepelivit	/			/	91 annorum	Senectus
Die 16 <sup>a</sup> Martii mortuus et 18 <sup>a</sup> sepultus 1837	207	Victoria Kaj. Kasz Jacobi agricola confors Sepelivit	/			/	26 annorum	Ex partu
Die 15 <sup>a</sup> Martii mortuus et 17 <sup>a</sup> sepultus 1837	117	Carolina Kalo. nia Kozpanou sua P. Granis et a Kharis judicis civilis filius Sepelivit	/			/	14 annorum	Interni Dolores
Die 26 <sup>a</sup> Martii mortuus et 28 <sup>a</sup> sepultus 1837	111	Nicolaus Kala. Martini et So. phis agricola filius Sepelivit	/			/	14 annorum	Ho Kloss
Die 30 <sup>a</sup> Martii mortuus et 31 <sup>a</sup> sepultus 1837	31	Antonius Bo. bolinschi Jacobi et a Kharis milonis filius Sepelivit	/			/	8 annorum	Debilitas
Die 4 <sup>a</sup> Maji mortuus et 6 <sup>a</sup> sepultus 1837	337	Mariana Ofre. polgha Mich. chaels et Bar. bano nobiliu filius Sepelivit	/			/	3 annorum	Inflamatio guttaris
Die 5 <sup>a</sup> Maji mortuus et 8 <sup>a</sup> sepultus 1837	445	Maria Kambrytha Kajali et Kajd. lino nobis filius Sepelivit	/			/	14 annorum	Ho Kloss

Dies mortis	Nr. Domus	NOMEN MORTUI	Religio		Sexus		Dies Vitae	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
			Catholica	Aut alia	Masc.	Foemina		
Mensis Majus								
Die 9 <sup>a</sup> Maji mortuus et 11 <sup>a</sup> sepultus 1837	207	Anna Kltwa. neta vidua post Kakobam agri cola m. Sepelivit	/			/	34 annorum	Febbris nervosa
Die 13 <sup>a</sup> in hospitalione Seca nali 13 <sup>a</sup> Julii 1837		Josephus Lorenz Administrator						Debilitas
Die 31 <sup>a</sup> Julii mortuus et 2 <sup>a</sup> Augusti sepultus 1837	399	Joannes Ofre. polgha Kath. et Maria nobi lium filius Sepelivit	/		/		16 annorum	Febbris nervosa
Die 3 <sup>a</sup> Augusti mortuus et 5 <sup>a</sup> sepultus 1837	357	Barbara Ofre. polgha Mich. lis nobilis, cen sors Sepelivit	/			/	36 annorum	Quatuor annos post partum excolabat
Die 4 <sup>a</sup> Augusti mortuus et 6 <sup>a</sup> sepultus 1837	124	Victoria Kaj. managha. Mi schi et Anna filius Sepelivit	/			/	1 anni	Debilitas
Die 20 <sup>a</sup> Augusti mortuus et 22 <sup>a</sup> sepultus 1837	163	Antonius Kaj. loschi Joannis et Agnello va toris filius Sepelivit	/			/	1 1/2 anni	Cypsis
Die 24 <sup>a</sup> Augusti mortuus et 26 <sup>a</sup> Augusti sepultus 1837	257	Anna Stasz. Joannis et So. phis fabrefe ri filia Sepelivit	/			/	6 annorum	Scabies
Die 7 <sup>a</sup> Octobris mortuus et 9 <sup>a</sup> sepultus 1837	308	Catarina Kamo. sua Theodori et Maria nobis filius Sepelivit	/			/	21 annorum	Febbris nervosa
Die 8 <sup>a</sup> Octobris mortuus et 10 <sup>a</sup> sepultus 1837	446	Wilhelm Schild fabrefe rarius Sepelivit	/		/		60 annorum	Interni Dolores
Die 1 <sup>a</sup> Novembris mortuus et 3 <sup>a</sup> sepultus 1837	423	Catarina Kamo. sua vidua post Michaelen no bitem Sepelivit	/			/	69 annorum	Senectus
		Josephus Lorenz Administrator						



ПОВРЕЖДЁННЫЙ ДОКУМЕНТ  
DAMAGED DOCUMENT(S)

Dies mortis	Nr <sup>us</sup> .  Domus	NOMEN MORTUI	Religio		Sexus		Dies Vitae	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
1837			Catholica	Aut alia	Masc.	Foemina		
Mensis Novembris								
Die 18 Novembris mortua et 20 sepulta 1837	35	Apolonia Qar Korystha Joannis et Mariae nobi- lium filia. Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1			1. hodo- madum		Febilitas
Die 22 Novem- bris mortuus et 24 sepultus 1837	121	Leonas Kusan et Hagdalena agricolae filius. Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1	1/2 anni		Febilitas
Die 18 Decem- bris mortuus et 20 sepultus 1837	409	Joannes Samu- lewschi Josephi et Mariae filius. Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1	16 annorum		Interini dolores
Die 18 Decem- bris mortuus et 20 sepul- tus 1837	49	Andreas Pyran et Nobilis viduus. Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1	69 anno- rum		Senectus
Die 22 Decem- bris mortuus et 24 sepultus 1837	19	Joannes Laja exarchi Basilii et Mariae suto- ris filius. Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1	29 anno- rum		Febilitas
		Lagus Jakubowka						
Die 17 Febru- arii mortuus et 19 sepultus 1837	10	Andreas Greg- orich Mariae et Mariae mari- tus. Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1	68 annorum		Senectus
Die 20 Febru- arii mortuus et 22 sepultus 1837	10	Joannes Greg- orich Gregorii et Eugeniae filius. Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1	70 anno- rum		Febilis nervosa
Die 4 Martii mortua et 6 sepulta 1837	10	Maria Greg- orich vidua post Andream. Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1	61 anno- rum		Senectus
		Lagus Kanizarov						
Die 10 Aprilis mortuus et 18 sepultus 1837	5	Josephus ignoti cognominis Ma- riae mortuus. Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1	62 anno- rum		Naturali

Dies mortis	Nrus.	NOMEN MORTUI	Religio		Sexus		Dies Vitae	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
1837	Domus		Catholica	Aut alia	Masc.	Foemina		
Mensis Januarius								
		Lagus Kortowice						
Die 21 Janua- rii mortuus et 23 sepultus 1837	251.	Stephanus Andrejexarchi viduus agricola. Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1		62 anno- rum	Febilis ner- vosa.
Die 9 Februa- arii mortuus et 11 sepultus 1837	241.	Stephanus An- drejexarchi, Grego- rii et Sophiae agri- colarum filius Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1		60 anno- rum	Febilis
Die 6 Februa- rii mortuus et 8 sepultus 1837	1.	Lucas Adam- ski Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1		35 anno- rum	Congelavit
Die 6 Februa- arii mortua et 8 sepulta 1837	26	Victoria Sama- lewscha Joannis et Reginae filia Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1			1	1 1/2 anni	Febilitas
Die 20 Martii mortua et 22 sepulta 1837	296	Maria Kloc- ha Mathaei et Catarinae agricola filia Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1			1	1/2 anni	Febilitas
Die 24 Martii mortuus et 26 sepultus 1837	339	Michael Stoy- chowski Michae- lis et Annae filius Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1		5 mensium	Serms
Die 24 Aprilis mortuus et 26 sepultus 1837	404	Michael Berna- ruch Demetrii agricolae filius Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1		1		7 anno- rum	Puffsia
Die 25 Maji mortua et 27 sepulta 1837	351.	Anna Michael- sha Petri et Reginae testato- rum filia Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1			1	18 mensium	Puffsia
Die 25 Augusti mortua et 27 sepulta 1837	193.	Helena Kar- ceniuch Josephi agricolae conlega Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1			1	23 anno- rum	Ordinaria
Die 1 Septem- bris mortua et 3 sepulta 1837	51.	Barbara Bior- niowska Michae- lis et Helena filia Sepelivit Josephus Lorenz Administrator	1			1	10 dierum	Febilitas



